

## How Much Do I Love You? I'll Tell You No Lie. How Deep Is the Ocean? How High Is The Sky?

וַיָּבֹאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם בַּיַּבֵּשָׁה וְהַמַּיִם לָהֶם חוֹמָה מִיְמִינָם וּמִשְׂמָאלָם (שמות יד: כא-כב).

And the people of Israel went into the sea on dry ground, the waters forming a wall for them on their right and on their left (Exodus 14:21-22).



Daniyel Reuven Rosen (age 6, 2014)

וַעֲלוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּגוֹ יַמָּא בַּיַּבֵּשְׁתָּא וּמַיָּא קְרָשׁוּן רָמִין תְּלַת מֵאָה מִילִין מִיְמִינְהוֹן וּמִשְׂמָאלְהוֹן.

And the people of Israel went into the sea on dry ground, the waters making a wall thirteen miles high on their right and on their left (Targum Yonatan, an ancient Aramaic version of Exodus 14:22).

**How far would I travel to be where you are?  
How far is the journey from here to a star?**

וַיִּט מֹשֶׁה אֶת-יָדוֹ עַל-הַיָּם וַיּוֹלֶךְ ה' אֶת-הַיָּם בְּרוּחַ קְדִים עֶזָה כָּל-הַלַּיְלָה וַיִּשָּׂם אֶת-  
הַיָּם לְחַרְבָּה וַיִּבְקְעוּ הַמַּיִם. וַיָּבֹאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּתוֹךְ הַיָּם בַּיַּבֵּשָׁה וְהַמַּיִם לָהֶם חוֹמָה  
מִיְּמִינָם וּמִשְׂמָאלָם (שמות יד: כא-כב).

And Moses stretched his hand out over the *sea* and God moved the *sea* with a strong east wind all through the night making the *sea* into dry land and the *waters* were split. And the people of Israel went into the *sea* on dry ground, the *waters* forming a wall for them on their right and on their left. (Exodus 14:21-22)

וַיֹּאמֶר ה' אֶל-מֹשֶׁה נְטֵה אֶת-יָדְךָ עַל-הַיָּם וַיָּשָׁבוּ הַמַּיִם... (שמות יד: כו).

And the Lord said to Moses, stretch out your hand over the *sea* and the *waters* will return... (Exodus 14:26).

אֵינּוּ אוֹמֵר וַיִּבְקַע הַיָּם אֶלָּא "וַיִּבְקְעוּ הַמַּיִם" (שמות יד: כא). מְלַמֵּד שֶׁכָּל הַמַּיִם  
שֶׁבְּכָל הַמַּעֲיָנוֹת וּבַבּוֹרוֹת וּבְכָל מְקוֹם נִבְקְעוּ, שֶׁנֹּאמַר: "וַיִּבְקְעוּ הַמַּיִם". וְכֵן בַּשָּׁעָה  
שֶׁחָזְרוּ, חָזְרוּ כָּל הַמַּיִם, שֶׁכֵּן הוּא אוֹמֵר: וַיָּשָׁבוּ הַמַּיִם... (שמות יד: כו).

Scripture does not say, *and the sea was split*; rather, *and the waters were split* (Exodus 14:21). This teaches that all of the waters in all the wells, cisterns, and in every other place were split, as it says: *the waters were split*. Likewise, when they returned, all of the waters returned, for it says: *and the waters returned* (Exodus 14:26). (Exodus Rabbah 21:6)



From the Sarajevo Haggadah (14<sup>th</sup> Century)

## And if ever I lost you, how much would I cry? How deep is the ocean, how high is the sky?

רבי יוסי הגלילי אומר: מנין אתה אומר שלקו המצרים במצרים עשר מכות, ועל הים לכו חמשים מכות? במצרים מה הוא אומר? "ויאמרו החרטמים אל-פרעה אצבע אלהים הוא" (שמות ח:טו). ועל הים מה הוא אומר? "וירא ישראל את-היד הגדלה אשר עשה ה' במצרים וייראו העם את-ה' ויאמינו בה' ובמשה עבדו" (שמות יד:לא). כמה לקו באצבע? עשר מכות. אמור מעתה במצרים לקו עשר מכות, ועל הים לכו חמשים מכות.

Rabbi Yosi the Galilien says: From where can you derive that the Egyptians in Egypt were struck by ten plagues and at the sea they were struck with fifty plagues? In Egypt what does the text say? The magicians said to Pharaoh, This is the finger of God (Exodus 8:15). While at the sea, what does it say? And Israel saw the mighty hand that the Lord laid upon the Egyptians and they believed in the Lord and in Moses, his servant (Exodus 14:31). How many strikes are signified by finger? Ten plagues. Therefore, you must conclude that in Egypt they were struck with ten plagues and at the sea with fifty plagues.

רבי אליעזר אומר: מנין שכל מכה ומכה שהביא הקדוש ברוך הוא על המצרים במצרים היתה של ארבע מכות? שנאמר: "ישלח-בם חרון אפו עברה וזעם וצרה משלחת מלאכי רעים" (תהלים עח:מט). עברה אחת. וזעם שתיים. וצרה שלש משלחת מלאכי רעים ארבע. אמור מעתה במצרים לקו ארבעים מכות, ועל הים לכו מאתיים מכות.

Rabbi Eliezer says: Whence that each plague that the Holy One, blessed be he, brought upon the Egyptians in Egypt was a fourfold? It says: He inflicted his burning anger upon them with wrath, indignation, trouble, and a band of deadly messengers (Psalm 78:49). Wrath is one. Indignation is the two. Trouble is three, and a band of deadly messengers is four. You must say that in Egypt they were struck with forty plagues and at the sea with two hundred.

רבי עקיבא אומר: מנין שכל מכה ומכה שהביא הקדוש ברוך הוא על המצרים במצרים היתה של חמש מכות? שנאמר: "ישלח-בם חרון אפו עברה וזעם וצרה משלחת מלאכי רעים" (תהלים עח:מט). חרון אפו אחת. עברה שתיים. וזעם שלש. וצרה ארבע. משלחת מלאכי רעים חמש. אמור מעתה במצרים לקו חמשים מכות, ועל הים לכו חמשים ומאתים מכות.

Rabbi Akiba says: Whence that each plague that the Holy One, blessed be he, brought upon the Egyptians in Egypt was a fivefold plague? It says: He inflicted his burning anger upon them with wrath, indignation, trouble, and a band of deadly messengers (Psalm 78:49). Burning anger is one. Wrath is two. Indignation is three. Trouble is four, and a band of deadly messengers is five. You must say that in Egypt they were struck with fifty plagues and at the sea with two hundred and fifty plagues. (Passover Haggadah)

## God Is Like A Magician

אֱלֹהִים כְּמוֹ קוֹסֵם שְׁעוֹשֶׂה מַעֲשֵׂי קֶסֶם  
בְּתַחבּוּלוֹת רֵאשִׁיתוֹ, שְׂמַפְרִיחַ יוֹנִים מִכִּיסָיו  
וְשׁוֹלֵף שְׂפָנִים מִשְׂרוּוּלָיו וּמְנַסֵּר אִשָּׁה לְשָׁנַיִם  
וּמַבְקִיעַ יָם-סוּף לְשָׁנַיִם וְעוֹשֶׂה עֶשֶׂר מִכּוֹת  
וְעֹשֶׂרֶת הַדְּבָרוֹת בְּאֵשׁ וְתַמְרוֹת עֶשֶׂן  
וּמְרַחֵף מֵעַל לַמַּיִם וְנֹעֵלֵם בְּקִיר.  
וְכֻלָּם רוֹצִים לְתַפֵּשׂ אוֹתוֹ בְּרָגַע שֶׁל טְעוּת  
וְלִגְלוֹת אֵיךְ הוּא עוֹשֶׂה הַכֹּל בְּלִי לַעֲשׂוֹת בְּאֶמֶת,  
וְכֻלָּם לֹא רוֹצִים לְדַעַת וְלִגְלוֹת  
אֵיךְ הוּא עוֹשֶׂה הַכֹּל, רוֹצִים לְהֶאֱמִין  
כָּלֵם כְּנֹגֵד כָּלֵם. כָּלֵם נֹגֵד כָּלֵם.

God is like a magician who does magic tricks  
with the wiles of his creation, who conjures doves from his pockets  
who pulls rabbits from his sleeves and saws a woman in half  
and splits the Red Sea in half and makes ten plagues  
and ten commandments with fire and plumes of smoke  
and who hovers above the water and disappears into the wall.  
And everyone wants to catch him in a mistake  
revealing how he does it all without really doing it,  
and no one wants to know or to reveal  
how he does it all, they want to believe  
everyone versus everyone. Nothing to nothing.

Yehuda Amichai

Translated by Rabbi Steven Sager